

Генеральная конференция

GC(48)/RES/6

Date: September 2004

General Distribution

Russian

Original: English

Сорок восьмая очередная сессия

Пункт 11 повестки дня
(GC(48)/25))

Ассигнования по Регулярному бюджету на 2005 год

**Резолюция, принятая 24 сентября 2004 года
на девятом пленарном заседании**

Генеральная конференция,

принимая рекомендации Совета управляющих относительно Регулярного бюджета Агентства на 2005 год ¹,

1. Ассигнует на основе валютного курса 0,9229 евро за 1 долл. сумму 281 430 000 долл. на расходы Агентства в 2005 году по Регулярному бюджету следующим образом ²:

	<u>Долл. США</u>
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	25 074 000
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	31 308 000
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	23 341 000
4. Ядерная проверка	108 784 000
5. Услуги по информационной поддержке	19 383 000
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	16 329 000
7. Директивное и общее руководство	<u>54 304 000</u>
Итого по программам Агентства	278 523 000
8. Компенсируемая работа для других	<u>2 907 000</u>
ВСЕГО	<u><u>281 430 000</u></u>

¹ См. документ GC(48)/2.

² Разделы ассигнований 1-7 представляют основные программы Агентства.

суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, представленной в Добавлении, с тем чтобы учесть колебания валютного курса в течение года.

2. Постановляет, что указанные выше ассигнования должны финансироваться после вычета

- поступлений от компенсируемой работы для других (раздел 8); и
- других разных поступлений в размере 2 958 000 долл. (2 058 000 долл. плюс 831 000 евро);

за счет взносов государств-членов, составляющих при валютном курсе 0,9229 евро за 1 долл. сумму в размере 275 565 000 долл. (52 206 000 долл. плюс 206 138 000 евро), в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(48)/RES/9; и

3. Уполномочивает Генерального директора:

a) производить расходы, превышающие те, которые предусмотрены в Регулярном бюджете на 2005 год, при условии, что соответствующее вознаграждение любого используемого персонала и все другие расходы полностью покрываются за счет поступлений от продажи, работ, выполняемых для государств-членов или международных организаций, субсидий на проведение исследований, специальных взносов или других источников, помимо Регулярного бюджета на 2005 год; и

b) с предварительного одобрения Совета управляющих производить переводы средств между любыми разделами, перечисленными выше в пункте 1.

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ДОЛЛАРАХ США

1.	Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	7 103 000	+	(	16 585 000	/К)
2.	Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	9 510 000	+	(	20 117 000	/К)
3.	Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	4 624 000	+	(	17 274 000	/К)
4.	Ядерная проверка	21 739 000	+	(	80 334 000	/К)
5.	Услуги по информационной поддержке	2 490 000	+	(	15 591 000	/К)
6.	Управление техническим сотрудничеством в целях развития	2 072 000	+	(	13 158 000	/К)
7.	Директивное и общее руководство	6 726 000	+	(	43 910 000	/К)
	Итого по программам Агентства	<u>54 264 000</u>	+	(	<u>206 969 000</u>	/К)
8.	Компенсируемая работа для других	<u>563 000</u>	+	(	<u>2 163 000</u>	/К)
	ВСЕГО	<u><u>54 827 000</u></u>	+	(	<u><u>209 132 000</u></u>	/К)

Примечание: "К" - средний курс евро к доллару, принятый в ООН, который будет действовать в течение 2005 года.